

## Лучшие практики Нюденовой Э.К.

### План лекционного занятия по русской литературе

Тема «Калмыцкие мотивы в творчестве А.С.Пушкина»

#### Цель:

1. Показать, как проявился пушкинский интерес к калмыцкому народу и через века нашёл отражение в творчестве калмыцких поэтов, в творчестве современных студентов.
2. Познакомить учащихся с Пушкиным как исследователем истории и культуры народов России; определить, как этот интерес отозвался в поэзии калмыцких поэтов, в т.ч. в творчестве Д.Н.Кугультинова.
3. Подчеркнуть прозорливость Пушкина, видевшего уникальность и будущее величие России в её многонациональном составе

**Формат занятия:** лекция с элементами проблемного изложения материала.

#### Ход занятия:

1. Вводное слово преподавателя: «Истоки калмыцкой темы в творчестве А.С.Пушкина»

II. Калмыцкие мотивы в творчестве А.С.Пушкина

- Стихотворение «Памятник»
- Калмыцкая сказка («Капитанская дочка» гл. «Мятежная слобода»)
- Путешествие в Арзрум во время похода 1829 года
- Послание «Калмычке» (1830 г.)

III. Стихи калмыцких поэтов, обращенные к А.С.Пушкину.

Домашнее задание: (по выбору)

1. Мой Пушкин – мини-сочинение.
2. Наизусть стихотворения «Памятник», послание «Калмычке»
3. Как я понимаю смысл калмыцкой сказки «Об орле и вороне»?

## Вводное слово преподавателя:

### «Истоки калмыцкой темы в творчестве А.С.Пушкина»

Чем дальше в глубь истории отдалается от нас время жизни Пушкина, тем несомненное и огромное становится бессмертие его творений. На поэзии Пушкина воспитывались многие поколения. Стихи его сопровождают нас сквозь десятилетия, мы носим их в себе, всегда готовы прочитать их наизусть. Главное в творчестве Пушкина – народность и гражданственность, чувство ответственности перед временем и историей. Давно сбылись пророческие слова Пушкина:

Слух обо мне пройдет по всей Руси великой,  
И назовет меня всяк сущий в ней язык...

Размышляя об этом, можно лишний раз подивиться прозорливости автора «Памятника»: «народная тропа» к Пушкину растет, превращаясь в широкую дорогу.

Для нас, живущих в Калмыкии, имя Пушкина особенно дорого. Пушкин хорошо знал историю калмыков, был прекрасно осведомлен в ней. В его библиотеке сохранились книги Левшина, Рычкова и Иакинфа Бичурина – с его трудами по истории ойратов-калмыков, как известно, Пушкин познакомился в рукописи. Пушкин сам указывал, что наиболее верными знаниями о калмыках обязан ему. После того, как эта рукопись была издана, Иакинф Бичурин подарил ее поэту. Точность Пушкина удивляет и сейчас учёных. С большим и доброжелательным вниманием поэт воссоздал в своем творчестве картины жизни наших предков. Калмыцкая тема отражена в ряде произведений Пушкина: Путешествие в Арзрум, «История Пугачёва История Пугачева Памятник, Капитанская дочка и др.

Калмыцкая конница участвовала в Северной войне на различных направлениях боевых действий (Польша, Прибалтика, Украина и др.). Калмыки участвовали в сражениях с крымскими и кубанскими татарами, а также в персидском походе Петра I; громкую славу стяжали калмыцкие кавалерийские полки и в Отечественной войне 1812 года. Одно это обстоятельство объясняет весьма основательное знакомство Пушкина с немногочисленными в ту пору исследованиями по истории калмыцкого народа. Если собрать все его записи из исторических трудов и выписки на эту тему, то получится солидная тетрадь.

Калмыки к началу тридцатых годов XIX века уже более двухсот лет являлись подданными России, участвовали во многих войнах с ее врагами и верно охраняли южные границы российского государства. Во время поездки в Оренбург и на Урал в 1832 году А.С. Пушкин собирал материал о Пугачёвском восстании, в котором, как известно, участвовали и калмыки. Здесь он записал великолепную калмыцкую сказку об орле и вороне. Эта

сказка не была заимствована из каких-либо письменных источников, а записана самим поэтом, проявившим исключительный интерес к калмыцкому фольклору. Калмыцкая народная сказка настолько увлекла Пушкина, что он вставил ее в уста Пугачёва в повести «Капитанская дочка» для психологического столкновения героев с разными взглядами.

«История Пугачёва» под названием «История Пугачёвского бунта» вышла в 1834 году в двух томах. Первый том содержал текст и примечания Пушкина; второй состоял исключительно из исторических документов (манифесты, донесения и мемуары). К работе над «Историей» Пушкин приступил в связи с возникшей у него идеей романа из эпохи Пугачёвского восстания, впоследствии осуществленного в «Капитанской дочке». В первой главе «Истории Пугачёва» Пушкин говорит о калмыках, «в начале осьмнадцатого столетия ушедших от границ Китая». Здесь им, по-видимому, была допущена описка, так как калмыки начали откочёвку из Джунгарии в начале семнадцатого века. Далее излагаются обстоятельства вынужденного ухода большей части российских калмыков во главе с Убуши-ханом в Джунгарию.

Широкой популярностью в Калмыкии пользуется стихотворное пушкинское послание «Калмычке». Оно написано под впечатлением посещения калмыцкой кибитки во время поездки Пушкина на юг, в действующую армию, в 1829 году. Первого мая 1829 года Пушкин выехал из Москвы на Кавказ. Из Калуги Пушкин свернул в Орел и сделал двести вёрст лишних, чтобы повидаться с опальным генералом Ермоловым. Затем путь его лежал через Елец, воронежские равнины, Новочеркасск, калмыцкие степи...

Калмыцкая степь и удивила поэта, и обрадовала своими широкими просторами. В путевых очерках «Путешествие в Арзрум» во время похода 1829 года Пушкин дал выразительные зарисовки калмыков, отметил их радушие, гостеприимство, поведал о памятной встрече со степной красавицей. Пушкин запечатлел образ калмыков и в других поэтических произведениях.

#### Стихотворение «Памятник»

Слух обо мне пройдет по всей Руси великой,  
И назовет меня всяк сущий в ней язык,  
И гордый внук славян, и финн, и ныне дикой  
Тунгус, и друг степей калмык.

Третья строфа пушкинского текста приводится, как правило, полностью в качестве доказательства осуществившегося пророчества об общем признании его произведений всеми народами «Руси великой». А.С. Пушкин обращается именно к этим народам не случайно. Он представляет этнографическую картину России таким образом, чтобы показать народы всех четырех сторон света: гордый внук славян – запад, финн – север, тунгус – восток, друг степей калмык – юг. До А.С. Пушкина традиция упоминать на

памятниках малые народы использовались обычно для прославления их покорителей. У пушкинского перечня иное звучание – поэт убежден в том, что его поэзия будет способствовать сближению народов и их культурному росту и диалогу. Впервые почти неизвестные народы приобщены А.С. Пушкиным к общенациональной русской культуре. Им же введены в литературу имена многих народов.

Пушкин проявлял неподдельный интерес к истории и культуре народов, населявших современную ему Россию. Поэт в «Памятнике» величие и уникальность России видел и в её многонациональном составе.

#### «Капитанская дочка» и послание «Калмычке»

Откроем для себя другого Пушкина – исследователя и этнографа, обратившего свой интерес к культуре небольшого степного народа, проживающего и сейчас на юге нашей страны. В предложенном обзоре мы не останавливаемся подробно на всех произведениях классика, в которых звучит калмыцкая тема. Их много, и вместе с тем, в центре нашего внимания заслуженно находятся повесть «Капитанская дочка» и послание «Калмычке».

#### Калмыцкая сказка об орле и вороне

Чем привлек поэта калмыцкий фольклор? «История мировой литературы даёт много свидетельств тому, как близкое знакомство с фольклором другого народа значительно расширяет возможности художника, обогащает национальное искусство, способствует расширению силы его воздействия за пределами национальной культуры...И в этом имя Пушкина может быть названо одним из первых».

Вложенная в уста Пугачёва калмыцкая сказка об Орле и Вороне имеет принципиальное значение: через неё и песню предводитель восстания обретает голос, отражаются «основы мирозерцания» рассказчика, через народное представление о свободе Пугачёв «приобщен к вековым чаяниям народа». «Какое-то дикое вдохновение», с которым Пугачёв начинает рассказывать сказку, и сама сказка непонятны Гринёву. В «диком вдохновении» Г.П. Макогоненко видит «желание объяснить истинный смысл человеческой жизни, увлечь в свою веру собеседника». Непонимание Гринёва вызывает ответное удивление у Пугачёва. Чем «затейлива» калмыцкая сказка? Какова её роль в многоплановом произведении А.С. Пушкина?

«Калмыцкая сказка» раскрывает особенности внутреннего мира Пугачёва, сформированного в соответствии с народно-поэтическим представлением о жизненных ценностях. В.В.Борисова в структурных элементах обнаруживает черты, характерные для сказочных сюжетов мирового фольклора, в котором ворон связан с преисподней, миром смерти, а орел – с небом, миром жизни. Исходная ситуация в сказке связана с

выпытыванием главного вопроса – открытием тайны жизни и смерти. В этой ситуации ворон – старая, мудрая птица, олицетворяющая прежний порядок мира и человеческого поведения; орел – ученик, для которого Ворон выступает учителем. Испытание орла едой становится узловым моментом, так как еда выступает средством передачи тайны «жизни – смерти». Испытание оказывается только пробой: отказ орла питаться падалью выступает как необходимый способ формирования героической личности, свободно делающей необратимый выбор. Таким образом, исходная ситуация переворачивается в финале: роли персонажей перераспределяются, происходит эволюция ценностных представлений о жизни, смерти и бессмертии. Ворон статичен, орел динамичен уже как центральный персонаж, устанавливающий новый ценностный порядок. Орел, отвергая ценности орла, утверждает ценности земной, живой жизни. В поведении орла проявляются черты культурного героя, вступившего в борьбу с демоническими силами и победившего их.

Калмыцкая сказка использована А.С. Пушкиным как возможность выразить в художественном произведении свои размышления об истории. Традиционный народно-поэтический символ не только проливает свет на обоих героев – мужика и дворянина. Он высвечивает неполноту той правды, которая звучит в их толкованиях притчи. И за правдой Пугачёва, и за правдой Гринева безмолвно встаёт третья правда – трагическая правда истории. Отмечая центральную роль сказки в социально-психологической коллизии и нравственно-философской проблематике романа, Б.А. Кичикова идейную проблематику «Капитанской дочери» определяет «кругом основных категориальных понятий, постоянно живущих и взаимодействующих в творческом сознании А.С. Пушкина, – понятий свободы и счастья, чести и долга. По пути чести, понимаемой как исполнение долга, идёт дворянин Гринёв, и этот путь ведёт его к заслуженному страданиями скромному счастью. По пути чести, понимаемой как стремление к свободе, идёт беглый казак Пугачёв, и этот путь ведёт его к заслуженной «убийством и разбоем» лютой казни. Злодейство наказано, добродетель торжествует, ...какая высокая, поистине шекспировская ирония у А.С. Пушкина по отношению к плоской, односторонней морали, которая несоизмерима ни с многозначностью жизни, ни с неумолимостью судьбы!».

Ю.М. Лотман, размышляя о позициях А.С. Пушкина к вопросам истории, отмечает: «Увидев раскол общества на две противопоставленные, борющиеся силы, он понял, что причина подобного раскола лежит не в чьей-либо злой воле, не в низких нравственных свойствах той или иной стороны, а глубоких социальных процессах, не зависящих от воли или намерений людей. Поэтому А.С. Пушкину глубоко чужд односторонне-дидактический подход к истории. Он в борющихся сторонах видит не представителей порядка и анархии, не борцов за «естественное» договорное общество и нарушителей исконных прав человека. Он видит, что у каждой стороны есть

своя, исторически и социально обоснованная «правда», которая исключает для неё возможность понять резоны противоположного лагеря».

Изложенное позволяет нам сделать следующие выводы о роли калмыцкой сказки в романе А.С. Пушкина. Переданная самим Пугачевым, она, во-первых, отражает народное представление о предпочтении жизни краткой, но свободной – жизни долгой, но подневольной. Во-вторых, помогает раскрыть противоречия между дворянскими и крестьянскими мирами. Петр Гринёв воспринял сказку в соответствии со своей дворянской этикой, поэтому жизнь орла для него греховна, недобродетельна. В-третьих, сказка в романе стала голосом самого А.С. Пушкина, выразившего по-новому вопрос о «соотношении исторически неизбежного и человеческого».

### Послание «Калмычке»

*Почему обычной степной девушке Пушкин посвятил отдельное послание?*

Поводом к созданию А.С. Пушкиным послания «Калмычке» (1830) послужил эпизод, описанный поэтом в знаменитом «Путешествии в Арзрум» (завершено в 1835). Противник идеализации, А.С. Пушкин реалистично описывает встречу с калмычкой в кибитке. А.С. Пушкин ироничен к самому себе, называя «подвигом» глоток так не понравившегося ему чая. Вознаграждения не последовало. Поэт выразил свое отношение к девушке в заключительных строках путевых заметок: « ...Но моя гордая красавица ударила меня по голове мусикийским орудием, подобным нашей балалайке. Калмыцкая любезность мне надоела, я выбрался из кибитки и поехал далее. Вот к ней послание, которое, вероятно, никогда до неё не дойдёт...»

На первый взгляд, пушкинское послание «Калмычке» негативно. По этому поводу ценно замечание З.И. Макаровой: «стихотворение построено на контрасте: естественность и простота степнячки противопоставлены манерности, отсутствию искренности у светской женщины. Знакомство с черновыми редакциями стихотворения позволяет увидеть, что это противопоставление было сделано в более резкой форме. Формально портрета светской женщины в стихотворении «Калмычке» нет. Но восьмикратное «не» при перечислении того, что не делает, не умеет, не знает жительница степи, говорит о том, что все это делает, умеет, знает светская красавица, а всё это как раз и неприемлемо для Пушкина».

Тему продолжает Б.А. Кичикова: «В кратком рассказе о молодой калмычке, свободной в своей «дикой красе» от ухищрений полувосточной полупросвещенности, есть восхищение её врожденным чувством собственного достоинства и – отсвет сердечного впечатления, которое тем сильнее, чем небрежнее о нем пытается сказать поэт» [3]

Стихи калмыцких поэтов, обращенные к А.С.Пушкину.

Образ А.С. Пушкина рассматривается как самостоятельная тема в лирике известного калмыцкого поэта Д.Н. Кугультинова (Биографическая справка о поэте даётся отдельным сообщением). Мы остановимся на стихотворении «Надпись на памятнике А.С. Пушкину в Элисте» («Цецн уха»). Авторское отношение к А.С. Пушкину в этом произведении возвышается до пафоса. Высоким воодушевлением Д.Н. Кугультинов стремится передать нравственное величие поэта, пафосом утверждения засвидетельствовать осознание современниками значительности А.С. Пушкина в судьбе калмыцкого народа и в общенациональной истории.

Стихотворение делится на две части. Начальная часть произведения выводит на первый план масштабность личности А.С. Пушкина, наполнена признанием заслуг классика, которое торжественно усиливается четкой неноминативной адресацией в начале стихотворения, акцентологически выраженной анафорой (в переводе с указательным местоимением), и градацией:

Цецн уха	Тому, кто мудрости глубин достиг,
Цагас түүсн,	Тому, кто просиял, как солнце в тучах,
Олна күүсл	Тому, кто обновил родной язык
Өрчдэн зүүсн,	Созвучьями стихов своих певучих,
Иргч нээлсн,	Тому, кто, отразив живую суть
Иткл болсн,	Людских стремлений, чаяний России,
Байрин хаалһ	Предугадал её грядущий путь,
Билгэрн олсн,	Её страданье и её всесилье.
Күмни уха	Кто укрепил связующую нить
Күңклэрн уудулсн,	И, предрекая завтрашние встречи,
Үлгүр шүлгэн	Для добрых чувств спешил соединить
Үрглжд дуудулсн,	Исконные пространства и наречья,
Орсин нерн	Тому, кто был воистину велик
Ончта Пушкинд	В деянии любом и каждом слове,
Хальмг улсин	Как все народы, друг степей – калмык
Ханлт мөнкинд!	Признательностью платит и любовью.

Оригинальный текст калмыцкого поэта строго выдержан в канонах восточной поэтики. Сам Д.Н. Кугультинов считал такую каноническую форму «прекрасным изобретением»: «Восточная поэзия афористична, она требует лаконичного, предельно ясного выражения мысли, взятой из жизни. Я выбираю только ту форму, которую диктует мне содержание».

В финальном стихотворении трилогии нет даже пушкинской строки «и друг степей калмык», хотя её использование казалось бы наиболее уместным. В таком решении поэта прослеживается глубокий смысл: лаконичная форма содержания, строго выдержанная в канонах традиционного калмыцкого стихосложения, обращена к пророческой строке «И назовет меня всяк сущий в ней язык». Главным элементом связи стихотворения с пушкинским текстом

служит сам калмыцкий язык, вобравший афористичность, оригинальные приметы национального стихосложения, средства выразительности. Пушкинское обращение ко «всякому существу языку» воспринято и овеществлено калмыцким поэтом.

Финальная часть произведения воспринимается как логическое завершение первой, в которой выражены главные заслуги Пушкина как адресата стихотворения. Д.Н. Кугультинов в стихотворении останавливается на излюбленной теме – образ классика в лирике калмыцкого поэта традиционно осмысливается как связующее звено между поколениями, временами и, к этому обязательно нужно дополнить, – между народами. Полагаем, есть основания утверждать, что в стихотворении Д.Н. Кугультинова эта тема получила новое развитие: А.С. Пушкин выступает в роли предрекателя «завтрашних встреч»

Каких встреч, какое будущее пророчествует А.С. Пушкин? На наш взгляд, Д.Н. Кугультинов исключительной, первостепенной заслугой русского поэта считает его провидческую роль в осознании величия России в её многонациональном составе. Отсюда величие своего Отечества классик видел в укреплении связей между разными народами, объединенных пределами одного государства.

В финальной части стихотворения Д.Н. Кугультинова образ А.С. Пушкина предстаёт как общенациональный символ, признательность русскому поэту выражает весь калмыцкий народ. Обращение к классическому образу выдержано Д.Н. Кугультиновым в духе следования пушкинским традициям. Русскому поэту создан нерукотворный памятник в памяти степного народа, благодарность классику выражена – вновь нерукотворный памятник – в творчестве Д.Н. Кугультинова и многих национальных поэтов, сам облик А.С. Пушкина – монументальный памятник поэту – воплощен первым профессиональным скульптором Калмыкии Н.А. Санджиевым.

Значение Пушкина для Калмыкии чрезвычайно велико. Пушкин стал не только гордостью русского народа, но и народным поэтом Калмыкии: его произведения переводились устно на калмыцкий язык еще в старое время, и он был почитаем простыми калмыками в хотоне. В Калмыкии издавна кочуют сказки «Золотая рыбка» («Сказка о рыбаке и рыбке») и «Три сестры» («Сказка о царе Салтане»). Эти сказки считаются «чисто калмыцкими», и существуют как прозаические произведения, хотя по сюжету ничем не отличаются от сказок поэта. «Сказка о рыбаке и рыбке» А. С. Пушкина – первый литературный опыт перевода произведений Пушкина на калмыцкий язык. Перевод был впервые опубликован в 1871 году. К сожалению, автор первого калмыцкого перевода не известен. Перевод сказки получил широкое распространение в Калмыкии. Сочинение поэта стали рассказывать как калмыцкую сказку. В 1899 году к 100-летию со дня рождения А. С. Пушкина этот перевод с оригинальным текстом сказки был выпущен отдельной книгой. Текст печатался на русском языке и «тодо бичиг».



В 30-е годы калмыцкие писатели активно переводили на родной язык многие произведения А. С. Пушкина. К. Эрендженов, Ц. Леджинов, Г. Даваев, Х. Сян-Белгин, Б. Дорджиев и другие стремились в своих произведениях сохранить особенности художественного мастерства Пушкина. Поэты и писатели Калмыкии осуществили переводы на родной язык следующих произведений А. С. Пушкина: роман «Капитанская дочка» (пер. М. Харцхаева); «Памятник», «Анчар», «Зимний вечер», «Руслан и Людмила», «Сказка о царе Салтане», «Сказка о попе и о работнике его Балде», «Сказка о мёртвой царевне и о семи богатырях» ( пер. Х. Сян-Белгина), роман в стихах «Евгений Онегин» (пер. Б. Дорджиева), поэмы «Медный всадник», «Полтава» и «Цыганы» (пер.К. Эрендженова).

Позднее произведения А. С. Пушкина переводили М. Хонинов, А. Балакаев, Д. Кугультинов, Т. Бембеев, В. Нуров, Л. Инджиев, А. Тачиев, Б. Сангаджиева, В. Шуграева, Е. Буджалов.

Неисчерпаема и калмыцкая Пушкиниана. Поэзия, обращенная к Пушкину, вошла в русскую литературу и составила в ней одну из неиссякаемых традиций. Эта традиция сказалась не только в стихах, но и в яркой публицистике и критических очерках. Важная особенность калмыцкой Пушкинианы – ее обращённость не просто «к пьедесталу», но и к доброй и светлой памяти поэта, открывшего российскому читателю калмыцкий народ.

Особое место в калмыцкой литературе занимает творчество Д.Н. Кугультинова. Его Пушкиниана – не только поэтические посвящения, но и литературно-критические статьи – размышления, переводы Пушкина на калмыцкий язык («Граф Нулин», «Сожженное письмо», «Тучи», «Калмычке»). Неоспоримым остаётся фактор преобладающего воздействия на художественное мышление Д.Н. Кугультинова не только творчества А.С.Пушкина, но и самой личности русского классика, что послужило основой для создания в лирике калмыцкого поэта собственной концепции образа А. С.Пушкина. А. С. Пушкин предстает в лирике Д. Н.Кугультинова как великий поэт, отразивший в своем творчестве имя степного народа, и благодарный «друг степей». Для Д. Н. Кугультинова, читателя, поэта и переводчика, А.С. Пушкин интересен не как явление инонациональное, а как духовный ориентир, прочно вошедший в ментальность калмыцкого народа, что подтверждает универсальность пушкинского гения, преодолевшего барьеры времени и языка. С особой выразительностью предстает образ А. С. Пушкина в стихотворениях, полных признательности русскому поэту за интерес к истории, устному народному творчеству и судьбе калмыцкого народа. Образ А.С. Пушкина предстаёт как загадка, осмысление и разгадка которой далеко впереди. Отсюда образ классического поэта осмыслен Д. Н. Кугультиновым как символ Вечности, так как его именем объединены поколения и народы России.

## Библиография:

1. Борисова В.В. «Калмыцкая» сказка в романе А.С. Пушкина «Капитанская дочка». Уфа. Изд. Башкирского гос. ун-та, 1988. – С. 111-112.
2. Лотман Ю.М. Идейная структура «Капитанской дочки». // В школе поэтического мастерства: Пушкин, Лермонтов, Гоголь. – М.: Просвещение, 1988. – С.112.
3. Кичикова Б.А. Калмыцкая тема в творчестве Пушкина С.19.
4. Көглтин Дава. Тээлвр. – Элст: Хальмг дегтр харһач, 1983, – С.24.
5. Кугультинов Д.Н. Интервью журналу «Вопросы литературы» – 1968. №2. – С.89.
6. Макарова З.И. Пушкинская тема в современной калмыцкой поэзии // Пушкинский сборник Материалы конференции «Пушкинская муза на рубеже веков» Элиста. 1999 – С.25
7. Макогоненко Г.П. Творчество Пушкина в 1830-е гг. (1833-1836). Л.: Худ. Лит., 1982. – С.378.
8. Неупокоева И.Г. Некоторые вопросы изучения взаимосвязей и взаимодействия национальных литератур – Указ изд. – С.30-31
9. Петрунина Н.Н. Проза Пушкина. Л.: Наука. Ленингр. отд. 1987. – С.283
10. Сусеев А.И. К постановке вопроса о калмыцком стихосложении. Материалы научной конференции, посвященной калмыцкой литературе и фольклору. // Калм. НИИ языка, литературы и истории при Совете Министров Калм. АССР. Элиста, 1962 – С.56.
11. Суржок А.И. Пушкин и калмыки.

## Домашнее задание:

1. Мой Пушкин (5-10 предложений)

2. О сказке об орле и вороне (смысл)

89054095336

elza-spo@mail.

# Калмыцкая тема в творчестве А.С.Пушкина





rostves.info





• Для нас, живущих в Калмыкии, имя Пушкина особенно дорого.

Пушкин хорошо знал историю калмыков, был прекрасно осведомлен в ней. В его библиотеке сохранились книги Левшина, Рычкова и Иакинфа Бичурина – с его трудами по истории ойратов-калмыков, как известно, Пушкин познакомился в рукописи.





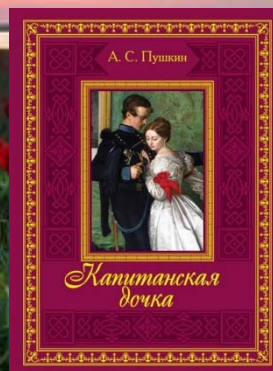
# Калмыцкие мотивы в творчестве А.С.Пушкина

- -«Я памятник воздвиг себе  
нерукотворный» (1836 г.)
- Из письма к Я.Н. Толстому «Желай мне здравия,  
калмык!»
- Капитанская дочка (*Глава «Мятежная слобода»,  
1822г.*)
- «История Пугачева»
- «Путешествие в Арзрум во время похода 1829  
года»



Калмыцкая тема отражена в ряде произведений Пушкина.

- Путешествие в Арзрум
- История Пугачева
- Памятник
- Капитанская дочка



- Калмыки к началу тридцатых годов XIX века уже более двухсот лет являлись подданными России, участвовали во многих войнах с ее врагами и верно охраняли южные границы российского государства.



# Истоки калмыцкой темы в творчестве А.С.Пушкина

- **Калмыки к началу тридцатых годов XIX века уже более двухсот лет являлись подданными России, участвовали во многих войнах с ее врагами и верно охраняли южные границы российского государства.**















izcheznarod.ru



КАЛМЫЦКОЕ ДУХОВЕНСТВО.







- **Чем дальше в глубь истории отдалается от нас время жизни Пушкина, тем несомненное и огромное становится бессмертие его творений. На поэзии Пушкина воспитывались многие поколения. Стихи его сопровождают нас сквозь десятилетия, мы носим их в себе, всегда готовы прочесть их наизусть. Главное в творчестве Пушкина – народность и гражданственность, чувство ответственности перед временем и историей**

## Великий русский поэт А.С.Пушкин


- **проявлял неподдельный интерес к истории и культуре народов, населявших современную ему Россию. Поэт в «Памятнике» видел величие и уникальность России и в её многонациональном составе.**



**Сбылись**

**пророческие слова Пушкина**

- **Слух обо мне пройдет по всей  
Руси великой,  
И назовет меня всяк сущий в  
ней язык,  
И гордый внук славян, и финн,  
и ныне дикой тунгус,  
и друг степей калмык.**

- 
- Третья строфа пушкинского текста – это доказательство осуществившегося пророчества поэта об общем признании его произведений всеми народами «Руси великой».
  - А.С. Пушкин обращается именно к этим народам не случайно. Он представляет этнографическую картину России таким образом, чтобы показать народы всех четырех сторон света: гордый внук славян – запад, финн – север, тунгус – восток, друг степей калмык – юг.




## **«ПАМЯТНИК»**


- **Пушкин в «Памятнике» проявлял неподдельный интерес к истории и культуре народов, населявших современную ему Россию.**
- **Поэт видел величие и уникальность России в её многонациональном составе.**

## «Капитанская дочка»

- «...»-Слушай,- *сказал Пугачев с каким-то диким вдохновением.*- Расскажу тебе сказку, которую в ребячестве мне рассказывала старая калмычка. Однажды орел спрашивал у ворона: «Скажи, ворон-птица, отчего ты живешь на белом свете триста лет, а - я всего – на все только тридцать три года?» - «Оттого, батюшка,- отвечал ему ворон,- что ты пьешь живую кровь, а я питаюсь мертвечиной». Орел подумал: давай попробуем и мы питаться тем же. Хорошо. Полетели орел и ворон. Вот завидели палую лошадь, спустились и сели. Ворон стал клевать да похваливать. Орел клюнул раз, клюнул другой, махнул крылом и сказал ворону: «Нет, брат ворон: чем триста лет питаться падалью, лучше раз напиться живой кровью, а там что бог даст!»- *Какова калмыцкая сказка?...*




- 
- Почему Пугачев говорит « с каким-то диким вдохновением»?
  - Какое значение имеет калмыцкая сказка «Об орле и вороне», вложенная в уста Пугачева?

- 
- Вложенная в уста Пугачёва калмыцкая сказка об Орле и Вороне имеет принципиальное значение: через неё предводитель восстания обретает голос. В ней отражаются «основы миросозерцания» Пугачёва его представление о свободе, о смысле жизни и смерти.

*А говорит вдохновенно, «желая объяснить истинный смысл человеческой жизни, увлечь в свою веру собеседника»*



- 
- Ворон статичен, орел динамичен уже как центральный персонаж, устанавливающий новый ценностный порядок. Орел, отвергая ценности ворона, утверждает ценности земной, живой жизни.
  - Калмыцкая сказка использована А.С. Пушкиным как возможность выразить в художественном произведении свои размышления об истории.
  - За правдой Пугачёва, за правдой Гринева безмолвно встаёт третья правда – трагическая правда истории

# «Путешествие в Арзрум во время похода 1829 года





# Послание «Калмычке»

- Поводом к созданию А.С. Пушкиным послания «Калмычке» (1830) послужил эпизод, описанный поэтом в знаменитом «Путешествии в Арзрум» (завершено в 1835).
- **А.С. Пушкин реалистично описывает встречу с калмычкой в кибитке. А.С. Пушкин ироничен к самому себе, называя «подвигом» глоток так не понравившегося ему чая. Вознаграждения не последовало. Поэт выразил свое отношение к девушке в заключительных строках путевых заметок: « ...Но моя гордая красавица ударила меня по голове мусикийским орудием, подобным нашей балалайке. Калмыцкая любезность мне надоела, я выбрался из кибитки и поехал далее. **Вот к ней послание, которое, вероятно, никогда до неё не дойдёт...**»**



А.С.Пушкин



# Великий русский поэт А.С.Пушкин

**видел уникальность**

**и будущее величие России**

**в её многонациональном составе:**

*Слух обо мне пройдет по всей Руси  
великой,*

*И назовет меня всяк сущий в ней язык,  
И гордый внук славян, и финн, и ныне  
дикой*

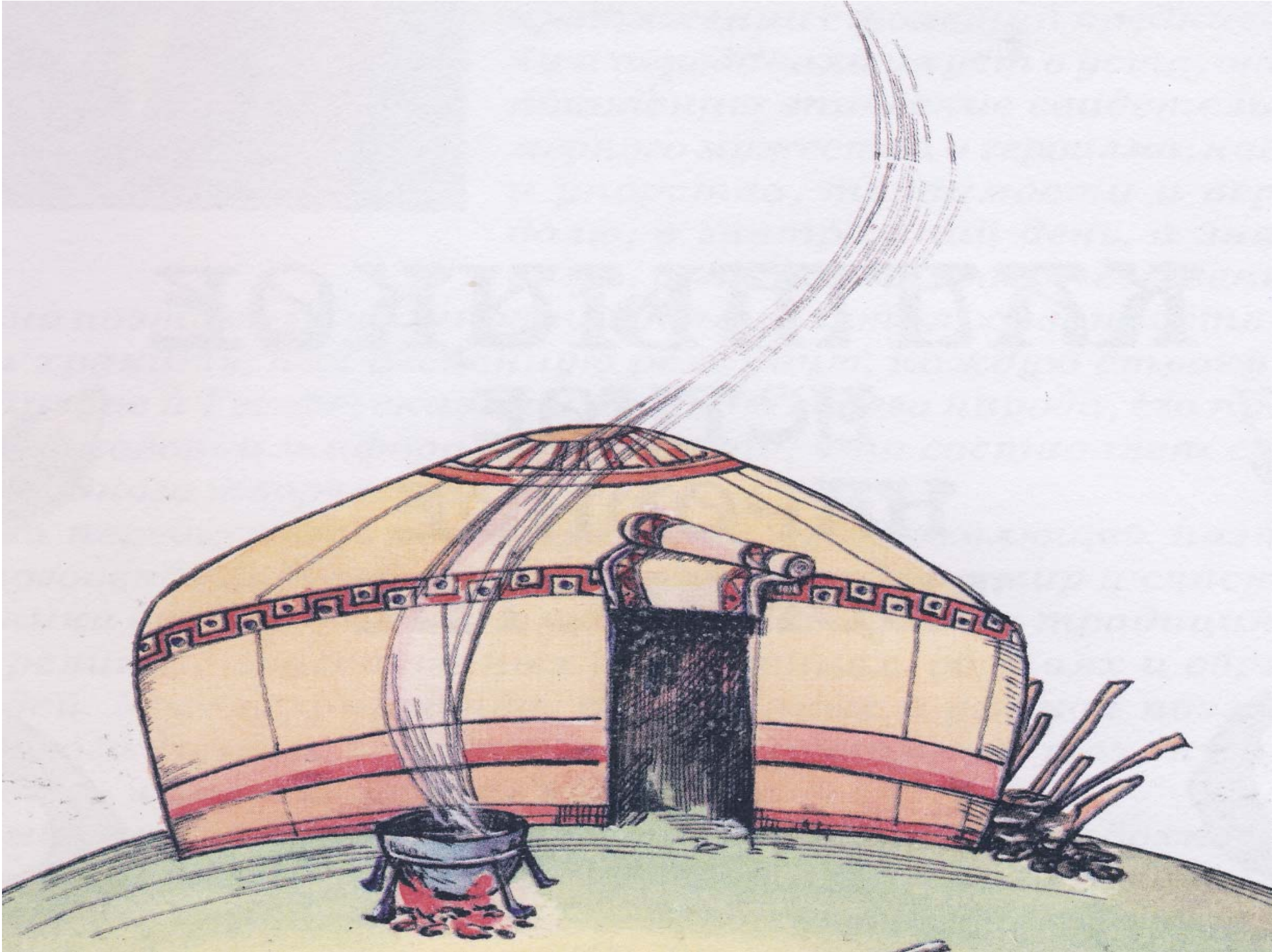
*Тунгус, и друг степей калмык.*





- Пушкин проявлял неподдельный интерес к истории и культуре народов, населявших современную ему Россию. Поэт в «Памятнике» величие и уникальность России видел и в её многонациональном составе.





# Калмыцкие мотивы в творчестве А.С.Пушкина

- - «Я памятник воздвиг себе  
нерукотворный» (1836 г.)
- - Из письма к Я.Н. Толстому «Желай  
мне здравия, калмык!»
- - Капитанская дочка (Глава X1.  
Мятежная слобода, 1822г.)
- - «История Пугачева»
- - «Путешествие в Арзрум во время  
похода 1829 года»



# Капитанская дочка

## Глава XI. Мятежная слобода

- «...»-Слушай,- сказал Пугачев с каким-то диким вдохновением.- Расскажу тебе сказку, которую в ребячестве мне рассказывала старая калмычка. Однажды орел спрашивал у ворона: «Скажи, ворон-птица, отчего ты живешь на белом свете триста лет, а - я всего - навсе только тридцать три года?» - «Оттого, батюшка,- отвечал ему ворон,- что ты пьешь живую кровь, а я питаюсь мертвечиной». Орел подумал: давай попробуем и мы питаться тем же. Хорошо. Полетели орел и ворон. Вот завидели палую лошадь, спустились и сели. Ворон стал клевать да похваливать. Орел клюнул раз, клюнул другой, махнул крылом и сказал ворону: «Нет, брат ворон: чем триста лет питаться падалью, лучше раз напиться живой кровью, а там что бог даст!»- Какова калмыцкая сказка?...

# Пушкинский образ калмычки

«На днях посетил я калмыцкую кибитку (клетчатый плетень, обтянутый белым войлоком). Все семейство собиралось завтракать. Котел варился посредине, и дым выходил в отверстие, сделанное вверху кибитки. Молодая калмычка, собою очень недурная, шила, куря табак. Я сел подле нее. «Как тебя зовут?» — \*\*\*. — «Сколько тебе лет?» — «Десять и восемь». — «Что ты шьешь?» — «Портка». — «Кому?» — «Себя». Она подала мне свою трубку и стала завтракать. В котле варился чай с бараньим жиром и солью. Она предложила мне свой ковшик. Я не хотел отказаться и хлебнул, стараясь не перевести духа. Не думаю, чтобы другая народная кухня могла произвести что-нибудь гаже. Я попросил чем-нибудь это заесть. Мне дали кусочек сушеной кобылятины; я был и тому рад. Калмыцкое кокетство испугало меня; я поскорее выбрался из кибитки и поехал от степной Цирцеи. Вот к ней послание, которое вероятно никогда до неё не дойдет...»







# А. С. Пушкин «Калмычке»

- Прощай, любезная калмычка!
- Чуть-чуть, на зло моих затей,
- Меня похвальная привычка
- Не увлекла среди степей
- Вслед за кибиткою твоей.
- Твои глаза конечно узки,
- И плосок нос, и лоб широк,
- Ты не лепечешь по-французски,
- Ты шелком не сжимаешь ног;

- По-английски пред самоваром
- Узором хлеба не крошишь,
- Не восхищаешься Сен-Маром,
- Слегка Шекспира не ценишь,
- Не погружаешься в мечтанье,
- Когда нет мысли в голове,
- Не распеваешь: Ma dov'e,
- Галоп не прыгаешь в собранье...
- Что нужды?- Ровно полчаса,

- Пока коней мне запрягали,
  - Мне ум и сердце занимали
  - Твой взор и дикая краса.
- 
- Друзья! не всё ль одно и то же:
  - Забыться праздною душой
  - В блестящей зале, в модной ложе,
  - Или в кибитке кочевой?

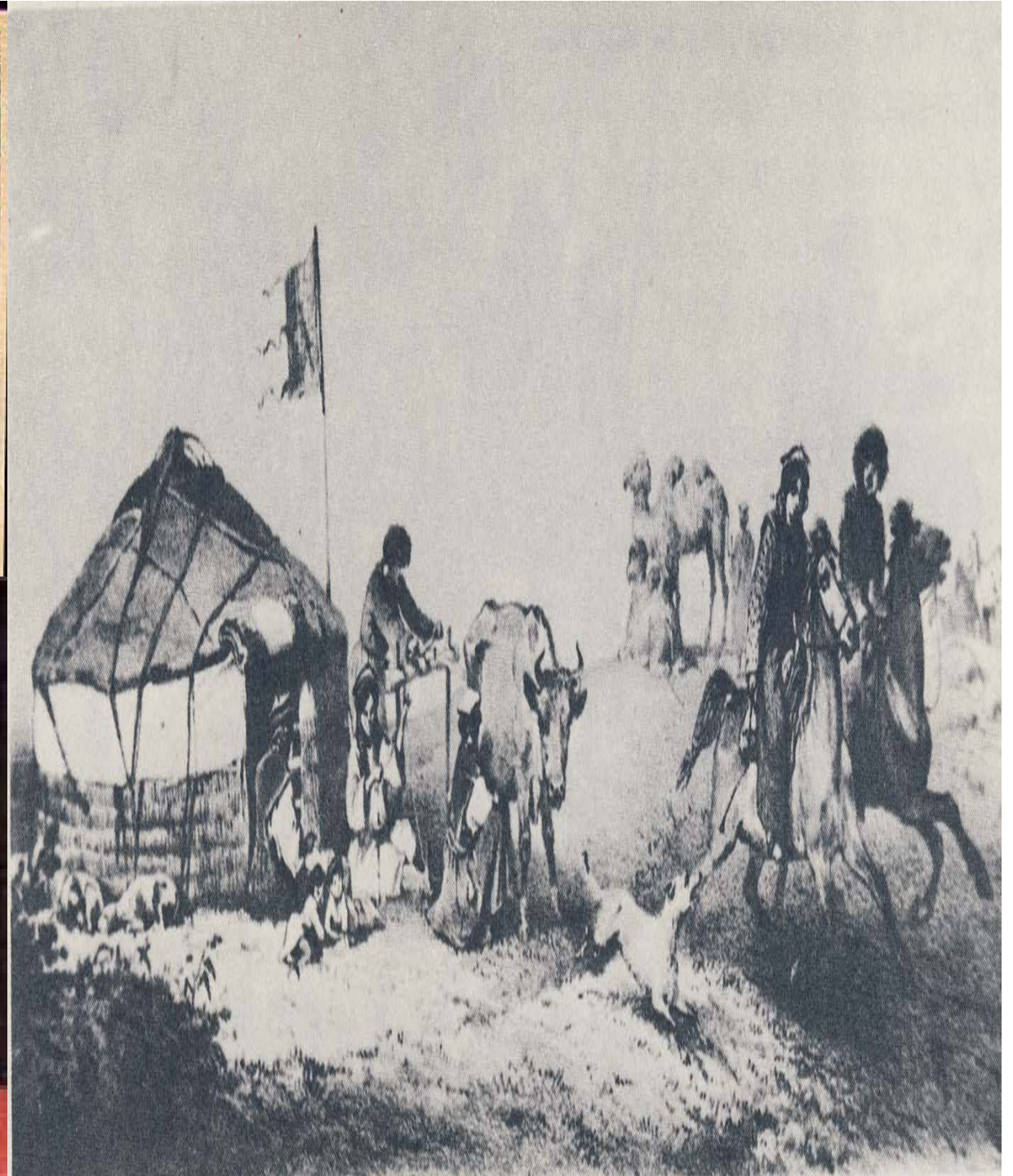
# Какова композиция стихотворения?

- стихотворение построено на контрасте: естественность и простота степнячки противопоставлены манерности, отсутствию искренности у светской женщины.
- восьмикратное «не» при перечислении того, что не делает, не умеет, не знает калмычка, говорит о том, что все это делает, умеет, знает светская красавица, а всё это как раз и неприемлемо для Пушкина»

# Что восхищает поэта?

- врожденное чувство собственного достоинства, любезность калмычки
- « мне ум и сердце занимали
- Твой взор и дикая краса...»
- В этом послании «отсвет сердечного впечатления, которое тем сильнее, чем небрежнее о нем пытается сказать ПОЭТ»







# Путешествие в Арзрум

«На днях посетил я калмыцкую кибитку (клетчатый плетень, обтянутый белым войлоком). Все семейство собиралось завтракать. Котел варился посредине, и дым выходил в отверстие, сделанное вверху кибитки. Молодая калмычка, собою очень недурная, шила, куря табак. Я сел подле нее. «Как тебя зовут?» — \*\*\*. — «Сколько тебе лет?» — «Десять и восемь». — «Что ты шьешь?» — «Портка». — «Кому?» — «Себя». Она подала мне свою трубку и стала завтракать. В котле варился чай с бараньим жиром и солью. Она предложила мне свой ковшик. Я не хотел отказаться и хлебнул, стараясь не перевести духа. Не думаю, чтобы другая народная кухня могла произвести что-нибудь гаже. Я попросил чем-нибудь это заесть. Мне дали кусочек сушеной кобылятины; я был и тому рад. Калмыцкое кокетство испугало меня; я поскорее выбрался из кибитки и поехал от степной Цирцеи. Вот к ней послание, которое вероятно никогда до неё не дойдет...»

# Мастерство Пушкина-историка

- Какие детали быта с точностью передает поэт?
- Каким настроением проникнуты эти описания?
- Какие качества личности самого поэта проявляются в путевых очерках?







# Д.Н. Кугультинов:

- поэзия Пушкина – это неумирающая, вечно живая душа народа, его Солнце, его Земля, радость и Скорбь, любовь и Тайна, Мужество, Разум и Свобода... абсолютная гармония во всём».

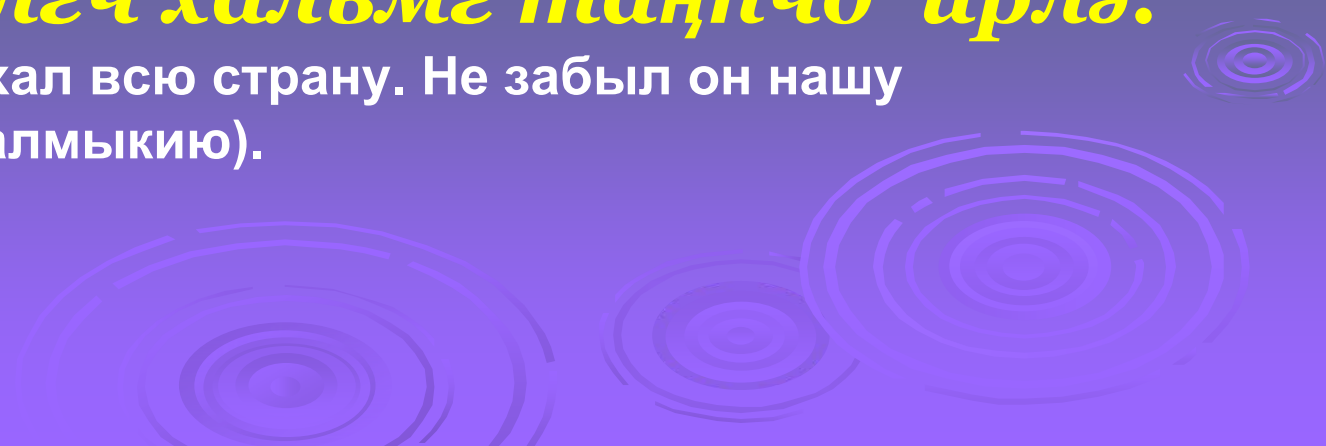


➤ *Орс алдр шулгч Пушкиниг хальмг таңһчин улс ондиндан мартшго.*

(Великого русского поэта Пушкина не перестаёт любить калмыцкий народ).

➤ *Олн һазр төгәләд, йоввчн манна сәәхн хальмг таңһчиг мартсен уга. Шулгч хальмг таңһчд ирлә.*

(Пушкин объехал всю страну. Не забыл он нашу прекрасную Калмыкию).

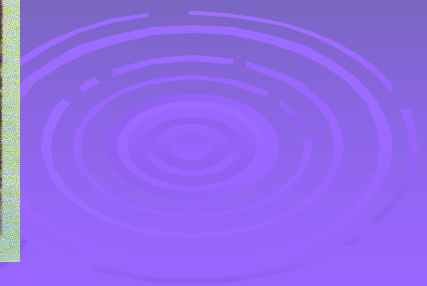
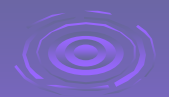
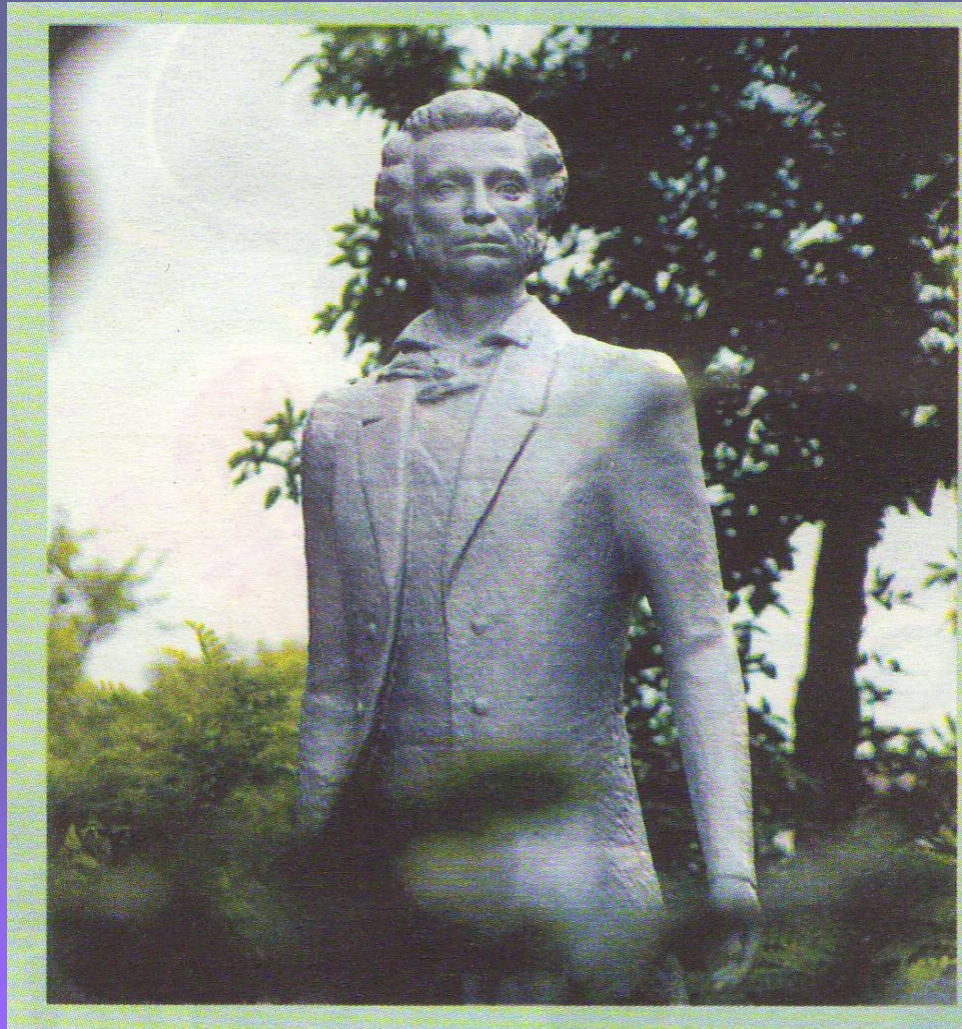


Поэт застыл на миг,  
обвороженный  
Неведомою женскою красой,  
И все смотрел в лицо ей  
удивленно,  
На смоль волос, спадающих  
косой,  
Он любовался гордою  
походкой,  
Глазами, что сияли, как  
кристалл  
И понял вдруг, что в этот миг  
короткий  
Свое стихотворенье  
увидал...

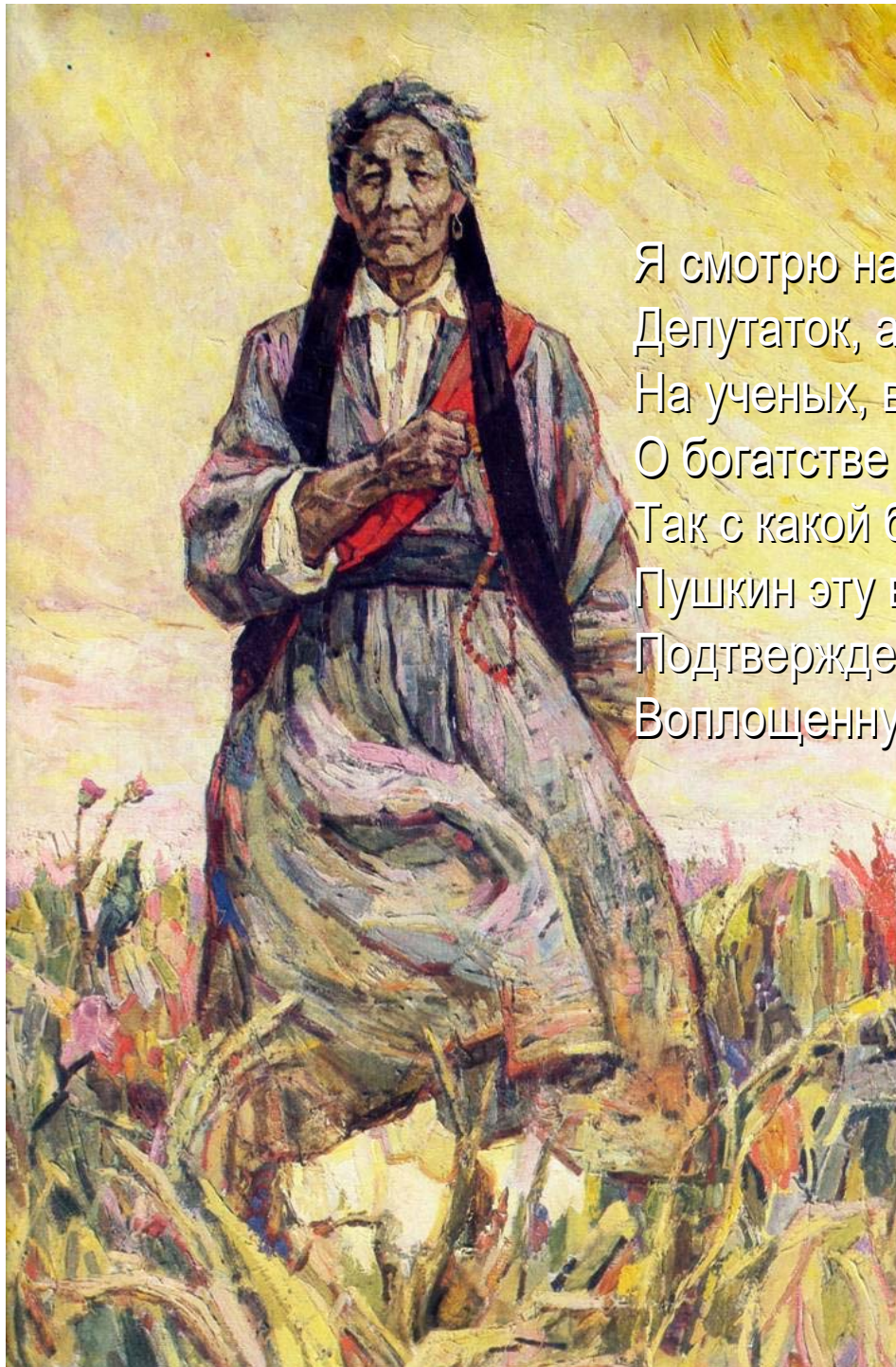












Я смотрю на моих сестер—  
Депутаток, актрис, врачей,  
На ученых, ведущих спор  
О богатстве степи моей.  
Так с какой бы силой воспел  
Пушкин эту вот красоту,  
Подтвержденную славою дел,  
Воплощенную в жизнь мечту!







Занятия по русской литературе для студентов ФСПО ежегодно начинаются с пушкинского урока. Такая традиция сложилась на факультете не случайно. Вклад великого русского поэта А.С.Пушкина в развитие культуры бесценен для всей многонациональной России. На наш взгляд, особенно бесценно внимание поэта к калмыцкой культуре, калмыцкому фольклору и уникальной истории нашего многострадально народа. Особенно сейчас, когда нелегкие времена переживает наша республика. В труднейших условиях мы приступили к обучению своих студентов в дистанционном режиме. Время потребовало от нас новых подходов в проведении традиционных лекций в системе ZOOM.

Не буду рассматривать подробно минусы дистанционного обучения. Постараюсь на конкретном уроке по теме «Калмыцкие мотивы в творчестве А.С.Пушкина» показать, как можно минусы превратить в плюсы и добиться необходимого эффекта в обучении.

С 7 по 12 сентября в пяти учебных группах мною проведены занятия по творчеству А.С. Пушкина. Тип занятия – онлайн-лекция с использованием слайдов, подготовленных в предыдущие годы студентами ФСПО, наглядных материалов.

Мною определены план занятия, цели занятия (методическая, воспитательная, познавательная), домашнее задание и рекомендуемая литература.

Самый неприятный момент дистанционного общения со студентами – отсутствие непосредственного живого общения со студентами, искажения и помехи, не видно реакции студентов на слова преподавателя, выключены микрофоны в ходе занятия.

Хотя все это преодолимо, если разработать для студентов четкие требования к подключению, приветствию, визиткам.

Считаю, что система ZOOM имеет некоторые неоспоримые преимущества перед обычными аудиторными занятиями:

- появилась возможность визуального знакомства со студентами-первокурсниками, которая была исключена в силу возраста 65 +;
- многократно возрастает эффективность использования в ходе урока презентаций, таблиц, схем, цитат;
- появились более широкие возможности для формирования у студентов внимательности в ходе работы с текстом лекции, что исключено при работе в обычных условиях аудитории, когда лектор излагает свой текст, студенты только слушают;
- легкость непосредственного преобразования самого текста лекции в ходе урока в соответствии с задачами преподавателя.

Рассмотрим подробнее эти преимущества:

- студенты сосредоточены на мониторе;
- речь преподавателя сопровождается текстом на мониторе;
- важные моменты текста выделяются в процессе изложения (можно увеличить шрифт, изменить цвет).

Все это позволяет студентам не только услышать лектора, но и правильно записать имена, названия, даты, сделать краткие записи, получить ссылку к полному тексту, по которой впоследствии можно спокойно поработать в СДО Лотос. Это очень важно для медленно работающих студентов.

Преподаватель

Э.К. Нюденова